

2014 考研英语

读真题记单词

胡敏 主编

卢琳 李立新 编著

涵盖最新考研英语文章

精准定位考研重点词汇

快速扩大相关词汇积累

加强考生真题驾驭能力

2014 考研英语

读真题记单词

胡敏 主编

卢琳 李立新 编著

涵盖最新考研英语文章

精准定位考研重点词汇

快速扩大相关词汇积累

加强考生真题驾驭能力

图书在版编目 (CIP) 数据

2014 考研英语读真题记单词 / 胡敏主编 ; 卢琳, 李立新
编著. —北京 : 中国对外翻译出版有限公司, 2013.1

ISBN 978-7-5001-3636-1

I. ① 2… II. ①胡… ②卢… ③李… III. ①英语—
词汇—研究生—入学考试—自学参考资料 IV. ① H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 027479 号

出版发行 / 中国对外翻译出版有限公司

地 址 / 北京市西城区车公庄大街甲 4 号物华大厦六层

电 话 / (010) 68338545 68353673 68359101

读者热线 / (010) 68353673

邮 编 / 100044

传 真 / (010) 68357870

电子邮箱 / book@ctpc.com.cn

网 址 / http://www.ctpc.com.cn

策划编辑 / 吴良柱 顾 强

责任编辑 / 吴良柱 林英翠

印 刷 / 北京合众伟业印刷有限公司

经 销 / 新华书店

规 格 / 787 × 1092 毫米 1/16

印 张 / 20.25

字 数 / 570 千字

版 次 / 2013 年 2 月第 1 版

印 次 / 2013 年 2 月第 1 次

ISBN 978-7-5001-3636-1

定价: 32.00 元



版权所有 侵权必究
中国对外翻译出版有限公司

新航道图书编委会

主 任 胡 敏

副主任 [美] John Gordon

委 员 (按姓氏笔画为序)

王 毅 李传伟 李 鑫 陈采霞

张建宇 张 登 张 皓 吴 蓉

虎劲钻 郑俊斌 胡 敏 陶 春

顾 强 徐卡嘉 辜 驰 蔡 政

[美] 彭铁城

[美] John Gordon

前言

熟练掌握考研英语大纲要求的词汇是考研英语成功的基石，这是大家的共识，但在选择考研英语词汇参考书这个问题上却是仁者见仁，智者见智。什么样的词汇书最有效？哪本书最适合自己？对于考研英语来说，考研英语大纲和真题是最权威的复习资料。真题除了用来熟悉出题思路、培养解题技巧之外，还是记单词的经典蓝本，用真题背单词使得备考更有针对性。此外，把单词放在真题语境中，记单词就会更高效。因此，读真题记单词无疑是一种非常有效的方法。

本书具备以下特色：

一、按题型分类，专项突破

在考研英语中，由于题型不同，考查的侧重点也有所不同。本书收录了2013-2000年的考研英语完形填空、阅读理解和英译汉部分的真题，并按照题型分为四个章节，这样既方便读者查找，又利于考生把握不同题型的特点，达到专项提高和突破的目的。

二、词汇注释精准、重点突出

书中精选每篇真题文章中的疑难词汇和短语，并在文章中以专色予以突出标注，适合不同水平的考生，而且重点单词、短语在不同的篇章重复出现，便于读者巩固记忆。

词汇注释不求全面，但求精准、重点突出。每个单词和短语的第一义项都是在对应的真题语境中的含义，并用下划线标示，清晰明了；而后是常用义项，考生掌握后就能轻松应对考研英语中的熟词生义、一词多义现象。在翻译部分，考题中要求翻译的句子，在文中也均以下划线标示，以供揣摩。

三、全面扩充核心词汇，囊括同义词、反义词、同根词

编者按照大纲要求，考虑到实践需要，根据各类词汇的不同特点，对核心词汇进行了全面扩充，附有常用的同义词、反义词、同根词及词组等，帮助考生扩大词汇量。

四、所有真题文章均附精准译文，便于巩固理解

为方便读者理解，本书所有真题文章都附有参考译文，语言准确流畅。读者如能反复揣摩，还能学习一些翻译技巧，从而提高英语写作和翻译水平。

本书旨在通过“读真题记单词”这种方法帮助考生更有针对性、更有效地记忆单词，从而攻克考研英语的词汇难关。衷心希望本书能够在考研过程中助你一臂之力，伴你走向成功！

编者

2013年1月

目录

Chapter 1 Use of English

2013	外界因素对个人判断的影响	2
2012	道德, 政治与法律	3
2011	笑能改善心情	7
2010	霍桑效应遭到质疑	10
2009	从动物智商研究中得到的启示	13
2008	高智商与遗传疾病	15
2007	西班牙和葡萄牙殖民地独立后面对的问题	18
2006	美国无家可归者增多	21
2005	人类的嗅觉	24
2004	青少年的犯罪成因	26
2003	教师需如何帮助青少年适应成长中的变化	29
2002	传媒技术的发展	31
2001	政府查禁新闻界收买证人	33
2000	农民须有生产盈余	36

Chapter 2 Reading Comprehension / Part A

2013 Text 1	对“快时尚”的批判	40
2013 Text 2	“无痕浏览”的全面实施无法得到保证	42
2013 Text 3	乐观看待人类的未来	44
2013 Text 4	联邦政府地位不可动摇	47
2012 Text 1	从众心理	50
2012 Text 2	佛蒙特洋基厂业主须遵守承诺	54
2012 Text 3	科学研究成果的形成过程	57
2012 Text 4	美国公众团体改革的阻力	60

2011 Text 1	新总监能否让乐团走出困境	63
2011 Text 2	人挪活：公司高管纷纷裸辞	67
2011 Text 3	利用新媒体进行市场营销	70
2011 Text 4	养孩子：痛并快乐着	74
2010 Text 1	报刊艺术评论的衰落	77
2010 Text 2	商业方法专利受到潜在威胁	80
2010 Text 3	社会流行潮的传播	84
2010 Text 4	美国会计准则发生改变	88
2009 Text 1	通过培养新习惯促进创新思维	92
2009 Text 2	DNA 检测及其存在的问题	96
2009 Text 3	正规教育的缺乏不会限制生产率的提高	99
2009 Text 4	新英格兰的文化生活	102
2008 Text 1	压力威胁女性健康	105
2008 Text 2	网络给学术期刊出版带来的变化	108
2008 Text 3	美国人身高总体上停止增长	112
2008 Text 4	美开国元勋对奴隶制的复杂态度	115
2007 Text 1	后天培养决定人的成就	118
2007 Text 2	智商测试不能准确反映人的能力	122
2007 Text 3	美国中产阶级家庭经济风险增加	126
2007 Text 4	数据安全与保护的重要性	129
2006 Text 1	美国社会同化现象	133
2006 Text 2	莎士比亚故居的经济现象	136
2006 Text 3	海洋物种濒临灭绝的现状	139
2006 Text 4	艺术的功能	142
2005 Text 1	动物的公平意识	145
2005 Text 2	全球气候变暖问题亟待解决	148
2005 Text 3	梦可以被控制	151
2005 Text 4	一本关于正式英语退化的书	154
2004 Text 1	求职网站“个人搜索代理工具”的利与弊	157
2004 Text 2	按字母排列姓氏的不公正性	160
2004 Text 3	美经济下滑未引起消费者恐慌	163
2004 Text 4	反智力主义	166
2003 Text 1	互联网给谍报工作带来的变化	169
2003 Text 2	生物医学研究与动物保护权益的争议	172

2003 Text 3	铁路公司合并可能造成垄断	174
2003 Text 4	在医疗上花费大量财力延缓自然死亡是不值得的	177
2002 Text 1	如何使用幽默	180
2002 Text 2	机器人科技的发展	183
2002 Text 3	油价上涨对全球经济的影响	187
2002 Text 4	有关临终关怀仍有争论	190
2001 Text 1	科学发展的专业化和职业化	194
2001 Text 2	网络在第三次电子基础设施建设中的作用	197
2001 Text 3	美国报业遭受不信任危机	199
2001 Text 4	企业的兼并与收购	202
2001 Text 5	从“拥有一切”到“简朴生活”	205
2000 Text 1	美需正确看待经济盛衰	209
2000 Text 2	人类性别差异减少	212
2000 Text 3	未来主义诗歌难以算作文学	214
2000 Text 4	日本工作道德观念沦落	217
2000 Text 5	对“抱负”的追求并未到尽头	220

Chapter 3 Reading Comprehension / Part B

2013	社会科学界需扩大其影响力	226
2012	电脑对人类文明的影响	228
2011	美国大学学科的非专业化	232
2010	欧洲食品杂货批发转型	235
2009	19 至 20 世纪的文化人类学理论	240
2008	如何写作初稿	244
2007	父母如何帮助孩子顺利进入成年期	248
2006	美国博彩业的兴旺	253
2005	加拿大建立国家药品管理机构抑制药品成本	258

Chapter 4 Reading Comprehension / Part C

2013	“花园”存在的意义	266
2012	寻求普遍真理	268

2011	头脑是我们的主宰.....	272
2010	基于经济利己主义的环保制度不可取.....	276
2009	广义的教育.....	280
2008	达尔文论智力.....	283
2007	法律教育对于新闻报道事业的意义.....	287
2006	对“知识分子”的定义.....	290
2005	欧洲的电视媒体.....	294
2004	语言学中萨丕尔-沃尔夫假说的形成.....	298
2003	人类学.....	301
2002	行为科学发展的难题.....	304
2001	科学技术发展将带给人类未来生活的变化.....	308
2000	政府调控有赖于专业科学家的帮助.....	311



Chapter 1

Use of English



外界因素对个人判断的影响

People are, on the whole, poor at considering background information when making individual decisions. At first glance this might seem like a strength that grants the ability to make judgments which are unbiased by external factors. But Dr. Uri Simonsohn speculated that an inability to consider the big picture was leading decision-makers to be biased by the daily samples of information they were working with. For example, he theorized that a judge fearful of appearing too soft on crime might be more likely to send someone to prison if he had already sentenced five or six other defendants only to forced community service on that day.

To test this idea, he turned to the university-admissions process. In theory, the success of an applicant should not depend on the few others chosen randomly for interview during the same day, but Dr. Simonsohn suspected the truth was otherwise.

He studied the results of 9,323 MBA interviews conducted by 31 admissions officers. The interviewers had rated applicants on a scale of one to five. This scale took numerous factors into consideration. The scores were then used in conjunction with an applicant's score on the Graduate Management Admission Test, or GMAT, a standardized exam which is marked out of 800 points, to make a decision on whether to accept him or her.

Dr. Simonsohn found if the score of the previous candidate in a daily series of interviewees was 0.75 points or more higher than that of the one before that, then the score for the next applicant would drop by an average of 0.075 points. This might sound small, but to undo the effects of such a decrease a candidate could need 30 more GMAT points than would otherwise have been necessary.

文章词汇注释

第 1 段

grant [grænt] *v.* ①同意给予或允许 ②同意或承认 (某事属实) *n.* 授予物, (尤指政府的) 拨款

[近义] ① allow, accord, permit ② admit, accept, concede

external [ik'stə:nəl] *a.* 外面的, 外部的

[近义] outer, outmost, outward, exterior, extrinsic

[反义] internal, intrinsic, inward

[同根] **externalize** [ik'stənlaiz] *v.* 使(某事物)表面化

speculate ['spekjuleit] *v.* ①思考, 思索, 推断, 推测 ②投机, 做投机买卖

[近义] ① conjecture, postulate, think, wonder ② gamble, venture

[同根] **speculator** ['spekjuleitə] *n.* 投机者, 投机商
speculation ['spekju'leiʃn] *n.* ①思考, 思索, 推断, 推测 ②投机活动

sentence ['sentəns] *v.* 判决, 宣判

[近义] punish, convict, condemn

defendant [di'fendənt] *n.* 被告, 被告人

第 2 段

otherwise ['ʌðəwaiz] *a.* 别的, 不同的 *ad.* ①用别的方法, 不同地 ②在其他方面, 除此以外
conj. 不然, 否则

第3段

rate [reit] v. ①评定 ②把(某人/某物)看成是,认为

[近义] assess, evaluate, appraise, weigh up, judge, estimate, gauge

conjunction [kən'dʒʌŋkʃn] n. ①(事件等的)结合,同时发生,混和 ②连词

[同根] conjunct [kən.dʒʌŋkt] a. 结合的,共同的

第4段

undo [ʌn'du] v. ①使(某事物)无效,取消,废除 ②解开,松开(结、钮扣等); 打开,拆开(包裹、信封等)

[近义] ① unfasten, unbutton, unhook, untie, unfetter, unshackle ② revoke, overrule, overturn, repeal, rescind

 参考译文

整体来说,人们在做个人决定时并不善于考虑背景信息。乍一看,这貌似是有益的,因为它使人们具备一种能力,即做出不受外界因素干扰的且不带偏见的决定。但尤里·西门森博士认为如果没有大局观,人们在做决定时就会受到他们每天接触到的信息样本的干扰。譬如,根据他的理论,如果某天一个法官已经将五六名被告判罚强制进行社区服务的话,他会担心自己对罪行过于心慈手软,他就有可能把某罪犯判罚入狱。

为了测试这一观点,他将目光转向大学的招生过程。理论上说,申请者的成功与否不应该取决于同一天随机被抽到面试的其他申请者的表现。但西门森博士则怀疑事实恰恰相反。

他研究了31个招生办公室为MBA申请人举办的9323场面试的结果。面试主考官会将申请人划分成一到五个等级。这个等级会考虑到很多的因素。面试得分会与学生在研究生管理专业入学考试(简称GMAT)的成绩一起来决定大学是否会录取该申请人。研究生管理专业入学考试是一门满分为800分标准测试。

西门森博士发现,在同一天面试的所有人当中,如果某人的面试得分比之前的申请人高0.75分,在他之后面试的申请人的分数则会平均降低0.075分。这一数字看上去可能微乎其微,但如果某位申请人要想避免面试分数被降低,他的GMAT成绩就得比平时的必须的分数多30分才行。



道德, 政治与法律

The ethical judgments of the Supreme Court justices have become an important issue recently. The court cannot maintain its legitimacy as guardian of the rule of law when justices behave like politicians. Yet, in several instances, justices acted in ways that weakened the court's reputation for being independent and impartial.

Justice Antonin Scalia, for example, appeared at political events. That kind of activity makes it less likely that the court's decisions will be accepted as impartial judgments. Part of the problem is that the justices are not bound by an ethics code. At the very least, the court should make itself subject to the code of conduct that applies to the rest of the federal judiciary.

This and other similar cases raise the question of whether there is still a line between the court and politics.

The framers of the Constitution envisioned law as having authority apart from politics. They gave justices permanent positions so they would be free to upset those in power and have no need to cultivate political support. Our legal system was designed to set law apart from politics precisely because they are so closely tied.

Constitutional law is political because it results from choices rooted in fundamental social concepts like liberty and property. When the court deals with social policy decisions, the law it shapes is inescapably political — which is why decisions split along ideological lines are so easily dismissed as unjust.

The justices must address doubts about the court's legitimacy by making themselves accountable to the code of conduct. That would make their rulings more likely to be seen as separate from politics and, as a result, convincing as law.

文章词汇注释

第 1 段

ethical ['eθikəl] *a.* ①(合乎职业)道德的 ②伦理的,伦理学的 ③凭处方出售的

[同根] **ethic** ['eθik] *n.* 伦理,道德

ethics ['eθiks] *n.* ①伦理学 ②道德规范,道德准则

ethnic ['eθnik] *a.* ①少数民族的,种族的,部族的 ②属于(或源自)某文化群体的

ethnical ['eθnikəl] *a.* = ethnic

ethnically ['eθnikəli] *ad.* 种族上地,民族上地,部落上地

ethos ['i:θɒs] *n.* 道德观,信仰

supreme [sju:'pri:m] *a.* ①至高的,最高的 ②极度的,极大的

[同义] highest, superlative, ultimate

[同根] **super** ['sju:pə] *a.* ①上等的,特级的 ②特大的,威力巨大的 *ad.* 非常,过分地 *n.* [口] 特级品

superior [su:'piəriə(r), sju:-] *a.* ①优秀的,优良的 ②(在职位、地位、等级等方面)较高的,上级的 ③有优越感的,高傲的

superiority [sju:'piəri'ɒriti] *n.* 优势,优越性,优等,上等

superb [sju:'pə:b] *a.* 质量极高的,华丽的,极好的

issue ['isju:] *n.* ①问题,争议 ②流出,冒出 ③发行,出版 ④发行物,定期出版物的一期 *v.* ①发布,颁布 ②分配,发给 ③流出,放出 ④发行(钞票等),出版(书等),发表

[同义] *n.* ① subject, matter, concern, problem

[词组] at/in issue 待解决的,争议中的

raise a issue 引起争论

take issue against 反对

issue from 从...流出/冒出/传出

issue sth. to sb. 把某物发给某人

issue sb. with sth. 把某物发给某人

legitimacy [li'dʒitiməsi] *n.* ①合法(性) ②正统(性),合理(性)

[同根] **legislate** ['ledʒisleit] *v.* 立法,制定法律

legislator ['ledʒis.leitə] *n.* 立法者,议员,立法机关的成员

legislation [ledʒis'leɪʃən] *n.* ①立法,制定法律 ②法律,法规

legislative ['ledʒislətiv] *a.* 立法的,有立法权力和职责的 *n.* 立法机关

legislature ['ledʒisleitʃə] *n.* 立法机关,立法机构

legitimize [li'dʒitimaɪz] *v.* ①使合法,予以法律保障 ②证明...有理

legitimate [li'dʒitimət] *a.* 合法的,合理的
[li'dʒitimeit] *v.* 使合法

guardian ['gɑ:diən] *n.* ①护卫者,保护人 ②监护人 *a.* 守护的

[同根] **guardianship** ['gɑ:diənʃip] *n.* ①保护,守护 ②监护人的职责

reputation [repju:'teɪʃən] *n.* 名誉,名声

[同义] fame, standing, status

[同根] **repute** [ri'pju:t] *n.* 名誉,名声 *v.* 被认为,称为

reputable ['repjutəbl] *a.* 声誉好的,著名的

impartial [im'pɑ:ʃəl] *a.* 公正的,不偏不倚的

[同义] indifferently, neutrally, unbiasedly, unprejudicedly

[反义] partly, in part

[同根] partial ['pɑ:ʃ(ə)l] *a.* ①部分的,局部的 ②偏向一方的,偏袒的

partially ['pɑ:ʃəli] *ad.* ①部分地,局部地 ②不公平地,偏袒地

第2段

bind [baɪnd] *v.* ①约束 ②绑 ③镶边 ④装订

[同义] ①restrain, oblige ②tie, fasten

[反义] loose, undo, unfasten, untie

[同根] bound [baʊnd] *a.* (bind 的过去分词) ①被缚的,绑着的 ②密切关联的 ③有义务的,受到约束的 ④装订好的,有封面的 ⑤决心的,坚决的 ⑥一定的,必然的

bondage ['bɒndɪdʒ] *n.* 奴役,束缚

[词组] bind sb. to do sth. 【律】责令某人履行某种义务

bind sb. to sth. ①把某人捆绑在...上 ②责令某人保证某事

bind up ①包扎 ②装订成册

at the very least ①至少,起码,无论如何 ②[用于加强语气]一点,丝毫

subject ['sʌbdʒɪkt] *a.* ①服从的,臣服的 ②易受...的,常受...的 ③由...决定的 *n.* ①(事物的)经受者,(动作的)对象 ②题目,主题 ③科目,学科

[səb'dʒekt] *v.* ①使经受,使遭受 ②使臣服,使服从

[同根] subjective [səb'dʒektɪv] *a.* 主观(上)的,个人的

subjectively [səb'dʒektɪvli] *ad.* 主观地

[词组] subject to ①使经受... (的),使易受... (的) ②使臣服于... (的),使隶属于... (的)

code of conduct 行动守则,行为准则

judiciary [dʒu(:)'dɪʃiəri] *n.* ①司法部门 ②司法系统 ③法官 *a.* 司法的,法院的

第4段

framer [freɪmə] *n.* 制定者,创作者

constitution [ˌkɒnstɪ'tju:ʃən] *n.* ①宪法,章程,法规 (the Constitution 美国宪法) ②(事物的)构造,本性

[同根] constitute ['kɒnstɪtju:t] *v.* ①组成,构成,形成 ②制定(法律等) ③设立,建立

constitutional [ˌkɒnstɪ'tju:ʃənəl] *a.* ①宪法的,章程的 ②本质的,基本的

constitutionality [ˌkɒnstɪ'tju:ʃə'næləti] *n.* ①合宪性 ②立宪,法治(尤指符合宪法)

envision [ɪn'vɪʒən] *v.* 想象,预想

[同义] envisage, visualize, imagine, anticipate, predict, forecast

[同根] vision ['vɪʒən] *n.* ①视力,视觉 ②先见之明,洞察力,想象力 ③幻想 *v.* 想象,显示

authority [ɔ:'θɔ:riti] *n.* ①权力,权威 ②(复数)有权力发号施令的人或团体,官方,当局 ③具有专门知识的人,权威人士

[同根] authorize/ise ['ɔ:θəraɪz] *v.* ①授权,委托 ②批准,认可

authorized ['ɔ:θəraɪzd] *a.* 经授权的,权威认可的,审定的

authoritative [ɔ:'θɔ:ritəti] *a.* ①权威性的,可信的 ②官方的,当局的 ③专断的,命令式的

[词组] by/on the authority of ①得到...许可 ②根据...所授的权力

carry authority 有影响,有势力,有威信

have authority over 有权管理...

in authority 持有权力的地位

on good authority 有确实可靠的根据

permanent ['pə:mənənt] *a.* ①永久的,永远的 ②长期不变的,固定的

[同义] ①lasting, endless, eternal, unceasing

[反义] impermanent, temporary

[同根] permanence ['pə:mənəns] *n.* 永久,持久

permanency ['pə:mənənsi] *n.* ①永久 ②恒久的人/物/地位

permanently ['pə:mənəntli] *ad.* 永存地,不变地

cultivate ['kʌlɪveɪt] *v.* ①培养,养成,磨炼(才能等) ②种植,耕种,开垦 *n.* 培植,培育,养殖(鱼虾等)

[同义] *v.* ①nurture, promote, foster ②grow, raise, tend, till, plough, farm

[同根] cultivatable ['kʌlɪveɪtəbl] *a.* (=cultivable) ①可耕种的,可栽培的 ②可教养的

cultivated ['kʌlɪveɪtɪd] *a.* ①耕耘的,栽植的 ②有教养的

cultivation [ˌkʌlɪ'veɪʃən] *n.* ①耕种,栽培,培养,养殖 ②教养,优雅

cultivator ['kʌlɪveɪtə] *n.* ①耕种者,栽培者 ②教养者

precisely [pri'saɪsli] *ad.* ①(用作加强语气)恰恰 ②确切地,精确地,明确地

[同义] ①just, quite

[同根] **precise** [pri'sais] *a.* ①精确的, 确切的 ②清晰的, 明确的
precision [pri'siʒən] *n.* ①准确(性), 精密度 ②明确性

第 5 段

fundamental [fʌndə'mentəl] *a.* ①基础的, 基本的, 重要的 ②起始的, 最初的 *n.* (pl.) 基本原则 / 原理, 根本法则 / 规律, 纲要

[同义] *a.* ①basic, essential, primary, vital

[同根] **fund** [fʌnd] *n.* ①(pl.) 资金 ②基金, 专款 ③储备 ④(pl.) 存款 *v.* 为...提供资金, 资助
fundament [fʌndəment] *n.* 基础, 基本原理
fundamentally [fʌndə'mentəli] *ad.* 基础地, 根本地

liberty ['libəti] *n.* ①自由 ②权利, 特权 ③冒失, 冒昧, 失礼

[同义] ①autonomy, emancipation, freedom, independence

[同根] **liberal** ['libərəl] *a.* ①慷慨的 ②不拘泥的, 宽大的 ③自由主义的 *n.* 自由主义者(尤指英国、加拿大等国的)

[词组] **at liberty** 自由, 随意
be at liberty to (do) 被允许(做); 可随意(做)

get one's liberty 获得自由

take the liberty of doing sth. 冒昧行事

take the liberty to do sth. 冒昧行事

"L-or death" (=Give me liberty or give me death.) 不自由, 毋宁死

inescapably [ˌɪnɪs'keɪpəbli] *ad.* 不可避免地, 逃不掉地

[同义] unavoidably, inevitably, certainly

[同根] **inescapable** [ˌɪnɪs'keɪpəbl] *a.* 逃不掉的, 不可避免的

ideological [ˌaɪdɪə'lɒdʒɪkəl] *a.* ①意识形态的, 与意识形态有关的 ②思想的, 与思想有关的

[同根] **ideology** [ˌaɪdɪ'ɒlədʒi, ɪd-] *n.* 意识形态

第 6 段

address [ə'dres] *v.* ①把注意力集中于(某问题),

致力于某事 ②对某人 / 某事提出(意见或书面陈述) ③对...发表演说 ④写信给 *n.* ①演说, 讲话 ②地址, 住址

[同根] **addresser** [ə'dresə(r)] *n.* ①发信人, 发件人 ②发言人

addressee [ædre'si:] *n.* 收信人, 收件人

[词组] **address oneself to** ①对...说, 跟...谈 ②与...通信(用于正式场合) ③着手, 从事于
pay one's addresses to 追求(某女), 向(某女)求婚

accountable [ə'kauntəbl] *a.* ①应负责的, 有责任的 ②可解释的

[同义] ①answerable, responsible, liable

[反义] irresponsible

[同根] **account** [ə'kaunt] *n.* ①户头, 账户 ②解释 ③记述, 报导 ④理由, 根据 *v.* ①解释, 说明 ②报账 ③(指数量等)占 ④认为, 把...归结于

accounting [ə'kauntɪŋ] *n.* ①会计, 会计学 ②账, 记账, 清算账目

accountant [ə'kauntənt] *n.* 会计(员), 会计师

accountancy [ə'kauntənsi] *n.* ①会计师之职 ②会计学

unaccountable [ˌʌnə'kauntəbl] *a.* ①没有责任的, 不负责任的(for) ②不能解释的, 莫名其妙的

convincing [kən'vɪnsɪŋ] *a.* 令人信服的, 有说服力的

[同义] persuasive, believable, credible

[同根] **convince** [kən'vɪns] *v.* 说服, 使信服, 使确信

conviction [kən'vɪkʃ(ə)n] *n.* ①定罪 ②信念, 坚信

convincible [kən'vɪnsəbl] *a.* 可被说服的, 可使信服的

convinced [kən'vɪnst] *a.* 确信的, 深信的

convincingly [kən'vɪnsɪŋli] *ad.* 令人信服地, 有说服力地

🔍 参考译文

最近, 最高法院法官的道德判定成为了人们关注的重要问题。当法官的行为举止表现得如同政治家时, 法院则无法维持其守卫法律法规的合法性。尽管如此, 在某些案例中, 法官的行为方式还是削弱了法院独立公正的声誉。

例如，安东南·斯卡利亚法官就出席了政治活动。这样的行为会让人们怀疑法院的决定是否是公正的判断。造成这一问题的部分原因在于法官不受道德准则的约束。至少，最高法院也应当遵守制约着其它联邦法院的行为准则。

这个例子以及其它类似的案例引出了一个疑问：法院和政治之间是否仍有界限？

美国宪法的制宪者所预想的法律是在政治之上依然具有权威的。他们给予法官永久的职位，让他们可以随心所欲地招惹当权者，而无需培养政治支持。我们的法律制度建设之所以将法律与政治分开，恰恰是因为它们如此密切相关。

宪法是政治化的，因为它源自根植于诸如自由、财产等基本社会观念的选择。当法院处理社会方针决策的问题时，由其形成的律法则无可避免地带有政治性——这就是为什么分属于不同意识形态路线的决定很容易被视作不公正的原因。

法官必须对自身的行为准则负责，以此来妥善处理和对待人们对法院合法性的质疑。这样才更有可能让人们认为裁决是与政治分离的。最终，裁决因符合法律而令人信服。



笑能改善心情

Ancient Greek philosopher Aristotle viewed laughter as “a bodily exercise precious to health.” But despite some claims to the contrary, laughing probably has little influence on physical fitness. Laughter does produce short-term changes in the function of the heart and its blood vessels, boosting heart rate and oxygen consumption. But because hard laughter is difficult to sustain, a good laugh is unlikely to have measurable benefits the way, say, walking or jogging does.

In fact, instead of straining muscles to build them, as exercise does, laughter apparently accomplishes the opposite, studies dating back to the 1930's indicate that laughter relaxes muscles, decreasing muscle tone for up to 45 minutes after the laugh dies down.

Such bodily reaction might conceivably help moderate the effects of psychological stress. Anyway, the act of laughing probably does produce other types of physical feedback that improve an individual's emotional state. According to one classical theory of emotion, our feelings are partially rooted in physical reactions. It was argued at the end of the 19th century that humans do not cry because they are sad but they become sad when the tears begin to flow.

Although sadness also precedes tears, evidence suggests that emotions can flow from muscular responses. In an experiment published in 1988, social psychologist Fritz Strack of the University of Würzburg in Germany asked volunteers to hold a pen either with their teeth — thereby creating an artificial smile or with their lips, which would produce a disappointed expression. Those forced to exercise their smiling muscles reacted more enthusiastically to funny cartoons than did those whose mouths were contracted in a frown, suggesting that expressions may influence emotions rather than just the other way around. Similarly, the physical act of laughter could improve mood.